

24TH OCTOBER 1890, No. 1589 R., PUBLIC WORKS.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Railway.

Read the following papers :—

From the Officiating Under-Secretary to the Government of India, Public Works Department (Railway Traffic), to the Joint Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, Railway Branch, dated Simla, 30th July 1890, No. 416 R.T.

With reference to your No. 737 R., dated the 28th May 1890, furnishing a list of stations on the Villupuram-Guntakal State Railway with their distances from the terminus, I am directed to request that the spelling in English and Vernacular of the stations Muktapiorum and Chinmayacoontpully may be furnished, as they do not appear in the list contained in your No. 242 R., dated 20th March 1890.

No. 630-D.

Referred to the Revenue Department for favor of compliance with advertence to G.O., No. 736 R., dated 28th May 1890.

(Signed) G. T. WALCH,
for Offg. Joint Secy. to Govt., P.W.D.,
Railway Branch.

16th August 1890.

From the Consulting Engineer for Railways, dated Madras, 2nd September 1890, No. 583.

From the Agent, South Indian Railway, to the Consulting Engineer for Railways, dated Trichinopoly, 29th August 1890, No. 1234.

I learn from the Chief Engineer that since 21st November 1889, when I wrote to you my letter No. 1478, the Collector of Cuddapah has requested that the name of Cattapully Railway station be altered to Muktapiorum, and this has been done. The Chief Engineer reporting upon this remarks:—"I also find that by an oversight Chinnayacoontpully station was omitted from the list given in my letter, I shall therefore be obliged by your obtaining the orders of Government as to the correct spelling of the two following stations, viz., Muktapiorum situated in Kadiri taluk, Cuddapah district, Chinnayacoontpully situated in Dharmavaram taluk."

2. Will you please communicate to me the orders required?

Submitted for the orders of Government, in continuation of this office endorsement No. 477, dated 26th November 1889, embodied in G.O., No. 647 R., dated 13th May 1890.

From the Assistant Secretary to the Government of India, Public Works Department, dated 25th September 1890, No. 416/1 R.T.

Endorsement in the Public Works Department, dated 7th October 1890, No. 4002 C.

Proceedings of the Board of Revenue (Land Revenue), dated 9th October 1890, Mis. No. 6434.

Read the following papers :—

Endorsement of Government, Revenue Department, dated 21st August 1890, No. 5194.

Reference thereon, dated 8th September 1890.

Communicated to the Collector of Anantapur, who is requested to verify both in English and a Vernacular the spelling of the names of the stations referred to in the letter read above, and to return the papers as soon as possible.

From the Collector of Anantapur, dated 13th September 1890, B.D. No. 262.

In returning the enclosures received with your Reference on Government Register No. 1859 of 1890, dated 8th instant, I have the honor to inform you that Muktapurane is not in this district. There is a village called Muktapuram (ముక్తాపురం) in Anantapur taluk, but it is not a railway station.

2. As regards the second station mentioned in the letter under reference, I have the honor to state that in G.O., No. 736 R., dated 28th May 1890, it is spelt as Chinna-yacoontpully, whereas in the letter it is spelt as Chinmayacoontpally. It belongs to the Dharmavaram taluk of this district, and its correct spelling is Chinnékuntapalli in English and (చిన్నకంటపల్లి) in Telugu.

Reference thereon, dated 23rd September 1890.

The Collector of Cuddapah is requested to report at a very early date the correct spelling, both in English and in the Vernacular, of "Muktapuram," a proposed station on the Villupuram-Guntakal Railway.

From the Collector of Cuddapah, dated 27th September 1890, No. 5436.

I have the honor to report hereunder the correct spelling of the proposed station of Muktapuram on Villupuram-Guntakal Railway, both in English and Vernacular, as requested in your Reference on General Register No. 3037 of 23rd September 1890 :—

English.
Muktápuram.

Vernacular.
(ముక్తాపురం).

Resolution—dated 9th October 1890, Mis. No. 6434.

Submitted to Government with reference to its endorsement, dated 21st August 1890, No. 5194.

(True Copies and Extract.)

(Signed) H. A. SIM,
Acting Secretary.

No. 6234, Revenue.

Transferred to the Public Works Department (Railway Branch), with reference to endorsements No. 630 D., dated 16th August 1890, and No. 4002 C., dated 7th October 1890.

FORT ST. GEORGE,
14th October 1890.

(Signed) C. A. GALTON,
Secretary to Government.

ORDER—dated 24th October 1890, No. 1589 R., Public Works.

Ordered to be forwarded to the Government of India with reference to its letter No. 416 R.T., dated 30th July 1890.

(Here enter No. 1590 R., dated 24th October 1890.)

(True Extract.)

(Signed) T. GRACEY, Lieut.-Colonel, R.E.,
Offg. Joint Secy. to Govt., P.W.D.,
Railway Branch.

To the Consulting Engineer for Railways.

" Examiner, Guaranteed Railway Accounts.
" Revenue Department.
" Postmaster-General, Madras.
" Military Department.
" Public Department.

ENDORSEMENT—dated 24th October 1890, No. 1590 R., Public Works.

Forwarded.

(By Order.)

Lieut.-Colonel, R.E.,
Offg. Joint Secy. to Govt., P.W.D.,
Railway Branch.

Exd. J. Moses.
Spare Copies

RAILWAY.

Govt. of {1890} Madras.

PUBLIC WORKS.

Dated October, 24th.

Recd.

Encl.

G.O., 24th Oct. 1890, Nos. 1589,
1590 R.

OCTOBER.

Villupuram-Guntakal State
Railway

Forwarding the correct spelling of the
names of certain stations on the—.

No. 416 R.T

GOVERNMENT OF INDIA.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

RAILWAY Traffic

To

The Joint Secretary to the Government of Madras
(Railway Branch) Public Works Department

Simla the 30th July 1890.

Sir,

With reference to your No. 737 R dated
the 28th May 1890, furnishing a list of stations
on the Villupuram Guntakal State Railway
with their distances from the terminus, I am
directed to request that the spelling in English
and Vernacular of the stations *Muktapiorum*
and *Chinmayacoontully* may be furnished, as
they do not appear in the list contained
in your No. 242 R dated 20th March 1890.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

J. B. Debbert

Offg. Under Secretary

All communications
should be addressed
to the Secretary.

Printed
with G.O. No. 456 R
1-4-90.

Documents accompanying
Nil

P.W.D.

Railway

Fr. No 736.3728 28.5.90
458 28 1-4.90
868-49 19-6-90
992 R. 11-7-"
647-48 R. 13-5-90

N^o 630 D. 16th August 1890.



Referred to the

Revenue Department for
proof of compliance with
advice to G.O. No. 736 R
dated 28th May 1890.

C. Swaleh

For Offs Secy. to Govt. P.W.D. Madras

Despd 16th 90

8/8
4th. 9/8 R 15/8

Revenue Department.

Original letter N^o 416 R.T. of
30 July 190 from the Govt of India
with Encl^{re} No 630 D. of 6 Aug 190
is herewith forwarded with reference
to D.O. note from the Head Clerk
P.W.D. Railway Branch of 18-10-90.

For St George
21 October 190

To The Head Clerk
P.W.D. Railway Branch

No. 1234

South Indian Railway,

AGENT'S OFFICE,

TRICHINOPOLY, 29th August 1890.

From

The AGENT,
SOUTH INDIAN RAILWAY,

To

The CONSULTING ENGINEER FOR RAILWAYS,
MADRAS.

Sir,

Printed with
G.O. No. 647 R
of 13-5-90

I learn from the Chief Engineer that
since 21st November 1889, when I wrote to you
my letter N^o 478, the Collector of Cuddalore has
requested that the name of Cuddalore railway
station be altered to Muktapicrum, and
this has been done. The Chief Engineer
reporting upon this remarks:- "I also find
"that by an oversight Chinnaya Coontully
"station was omitted from the list given in
"my letter, I shall therefore be obliged by your
"obtaining the orders of Government as to the correct
"spelling of the two following stations viz:-
"Muktapicrum situated in Madurai District
"Cuddalore District. Chinnaya Coontully
"situated in Channarayana District."

Will you please communicate to me
the orders required?

I am,

Sir,

Your most Obedient Servant.

Walter J. Hooper

for Agent

REG
No 113

Form No. 1.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

OFFICE OF CONSULTING ENGINEER FOR RAILWAYS,

Madras, 2nd September 1890.

From

Letter from the Agent, South Indian
Railway, No 1234 dated 29th August 1890.

LP

No. 583

Government.

SUBMITTED. for the orders of Government, in
continuation of this office
Endorsement No 477 dated 26th
November 1889, embodied in
G. O. No 647 R, dated 13th May 1890.

From

Edmund Smith

Major R. E.

for off: lang: Engr: for Railways.

From

The Agent,

South Indian Railway,

Trichinopoly,

To

The Consulting Engineer for

Railways,
Madras.

Dated

Received

31st

No.

ENCLOSURE.

29th

August 1890.

1234

Edmund Smith

111

Form No. 3.

Pr. Ans. 647-48 N 8 13. 5. 90
" " 456 N 8 14. 90

From

THE CONSULTING ENGINEER

FOR RAILWAYS,

MADRAS,

No. 583

Dated 2^d

Received 3^d

} September 1890

No. of ENCLOSURES. One

Subject.

Submitting for the orders
of Government, letter
from the Agent, South
Indian Railway regarding
the correct spelling of
the two stations on the
V. G. R.

24/9

R

No. 416 R.T.

GOVERNMENT OF INDIA.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

RAILWAY Traffic.

To

THE Joint Secretary to the Government of India
(Railway Branch) Public Works Department

Simla, 25th September 1890.

The undersigned is directed to invite attention to the letter noted below, and to request that the reply may be expedited.

C. Gledhill Under-Secretary.

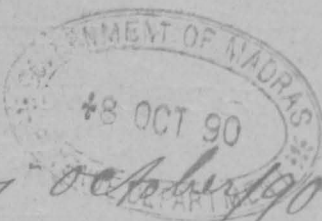
C.R. 7403 A. 630 D 14/8
(copy to)

P. W. D. No. 416 R.T. dated the 30th July 1890.

Requesting that the spelling in English and vernacular of the stations Muktapora and Chinmayacoontputty may be furnished.

C

P.W. C. No. 9450
9869/90



No 4002 C d 7 October 90

Ad 6-10-90

Transferred to the
Revenue Department for favor
of early reply to this Office in-
dorsement No. 630 D dated 16th
August 1890.

From Lt Colonel Rk.
Offg. Jt. Secy. to Govt. P.W.D. Ry. Branch

12

(1890.)

REVENUE DEPARTMENT.

ABSTRACT.

No. 7202.

From

The Public Works Dep^t
Railway Branch.

Dated 7th October

Received 6th

Enclosures

No. 602 C.

SUBJECT.

Transferring for favor
of early reply reminder from the
Gov^t of India requesting that
the spelling in English and
Vernacular of certain stations
may be furnished.



Proceedings of the Board of Revenue

(Land Revenue),

Dated 9th October 1890.

No. 6434 M.S.

READ The following papers:—

1. Endorsement of Government, R. D.
dated 21st August 1890 N^o. 5194.

2. The following reference thereon, dated
8th September 1890:—

Communicated to the Collector of
Anantapur who is requested to
verify both in English and Vernacular
the spelling of the names of the
stations referred to in the letter
read above, and to return the papers
as soon as possible.

3. The following letter from the Collector
of Anantapur, dated 13th September 1890
B.D. N^o. 262:—

In returning the enclosures
received

received with your reference on Govern-
ment Register No. 185-9 of 1890 dated
8th Instant, I have the honor to inform
you that ^{Muktapuram} ~~Makhtapuram~~ is not in
this District. There is a village called
Makhtapuram (మక్తపూరం) in Anantapur
Taluk but it is not a Railway Station.

2. As regards the second station men-
tioned in the letter under reference,
I have the honor to state that in
Government Order No. 736 R dated
28th May 1890, it is spelt as Chin-
mayacootpally whereas in the
latter it is spelt as Chinmayacootpaly.
It belongs to the Dharmavaram
Taluk of this District and its correct
spelling is Chinmayacootpally in
English and (చిన్నమాయకూట్పల్లి) in Telugu.

4. The following reference thereon, dated
23rd September 1890:—

The Collector of Cuddapah is requested
to report at a very early date, the
correct spelling, both in English and
in the Vernacular, of "Makhtapuram", a
proposed

proposed station on the Villapuram Guntakal
Railway.

5. The following letter from the Collector of
Cuddapah, dated 27th September 1890, No. 5136.

I have the honor to report hereunder the
correct spelling of the proposed station of
Muktapuram on V. G. Railway both in English
and Vernacular as requested in your reference
on General Register No. 3037 of 23-9-90.

English.
Muktapuram.

Vernacular.

మక్తపూరం.

Resolution

Submitted to Government with refer-
ence to its endorsement dated 21st August
1890, No. 5194.

(True copies and Extract)

(sd) H. A. Dine

Off. Secretary.

(1890.)

REVENUE DEPARTMENT.

No. 7296.

ABSTRACT.

Endorsement No. 6234.

From

The Board of Revenue
(Land Revenue)

Transferred to the
Public Works Department
(Railway Branch) with
reference to Endorsements

630 D. and 4002 C
16-8-90 7-10-90.

For at [unclear]
11th Oct 90

Secretary to Govt.

Co. 456 R of 1-4-90
" 638-9 R of 12-5-90
" 647-45 R of 13-5-90
" 736-7 R of 25-5-90
" 868 R of 19-6-90
" 992 R of 14-7-90.

Dated 9th October

Received 10th

Enclosures 2

No. 6434, Mis.

SUBJECT.

Submitting to Government
letter from the Collector of Coimbatore
reporting the correct spelling
of the proposed station of
Mukitapuram V.G. Railway

A.

No. 1589 R.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,

RAILWAY BRANCH.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

UNDER date the 24th Oct 90

READ the following

Letter from the Govt. of India P.W.D. } H.C. No. 416 R.T. of 30 July 90

P.W.D. Endorsement } 630 D of 16 Aug 90

Endorsement from the } 583 of 2nd Sept 90
Consy. Engrs for Rys }

Reminders from the } 416 R.T. of 25th Sept
Govt. of India P.W.D. }

P.W.D. Endorsement } 4002 C of 7 Oct 90

Endorsement from } 6234 of 14th Oct
the Revenue Depto. }

Orders to be for-
warded to the Govt. of India
with reference to its letter No.
416 R.T. of 30 July 1890.

H.C. No 1590 R of 24 Oct 90

Forwarded

To the Consy. Engrs for Rys
" Engrs. Rys. Accts.
" Revenue Dept.
" Patna & General Admin
" Military Department
" Public Dept.

4/11/90

W.S. R

Amos J. W. Barrett C. 10

Case of the

Public Works

A

A

$\frac{h. 1589}{1590}$ R 7 24. Oct 1790.

$\frac{H. 1589}{1590}$
223/

9889.

Govt. of Madras.

PUBLIC WORKS.

Dated

27/10/90

Recd.

Encl.

G.O. No. 1589 R.

1590 R

P. G. S. Railway.

Ordered that the
Counterspelling
of the names of
certain stations
on the — be forwarded
to the Govt. India.

Do do.

For: the Counterspelling
of the names of
certain stations
on the —.

120/6

22/11/90 R